核武器禁令條約

ican
international campaign
to abolish nuclear weapons

NOBEL PEACE PRIZE 2017

2017年11月

國際廢除核武器運動（ICAN）出品

內文：蒂姆・萊特(Tim Wright)
聯繫我們：info@icanw.org

譯文：羅婕(香探)、黃彥喆(元喆)
校稿：張麗卿(敏肅)
排版：王靜慧(香碧)

創用ＣＣ

照片：哥斯達黎加大使伊萊恩・懷特・戈麥茲（Elayne Whyte Gomez）於2017年6月在紐約主持歷史性的聯合國一項禁止核武器條約的談判。

新的全球規範

核武器威脅著人類和我們整個生命星球的生存。核武器的影響超越國界並跨越世代，它們是不道德、不正當的，而現在———終於———是非法的。

在2017年7月7日，經過ICAN及其合作夥伴十年的倡導，122個國家投票通過了一項禁止核武器的歷史性全球協議，正式名稱為《禁止核武器條約》。這項新的法律文書為這大規模毀滅威脅佔上風的世界提供了一個強而有力的替代方案。它在全球驚慌的危機時刻提供了人們一條向前的途徑。如果曾有一個時刻是讓領導人出來明確宣布反對這些武器，現在就是時候。

填補法律空白

在通過這項條約之前，儘管核武器具有災難性、廣泛性和持續性的人道後果，但核武器是唯一不受絕對禁止的大規模毀滅性武器。新協議因此填補了國際法的一個重大空白，它禁止各國開發、測試、生產、製造、轉讓、擁有、儲存、使用或威脅使用核武器，或允許核武器駐紮在各國領土上。它還禁止各國協助、鼓勵或誘導他人從事這些被禁止的活動。

擁有核武器的國家在加入該條約時，必須承諾依法在時限內，銷毀其庫存。在其領土上有駐紮盟國核武器的國家，必須在規定的期限內將其移除。

《禁止核武器條約》也要求其簽約各國為在世界各地為核武器使用與測試之受害者提供援助，並採取措施，修復受污染的環境。

《禁止核武器條約》是經過絕大多數的國家於2017年在紐約聯合國總部進行了超過四星期的談判而促成的。它是永久有效，且一旦有50個國家正式批准，就會直接生效。

主持這些談判的哥斯達黎加大使伊萊恩・懷特・戈麥茲在閉幕會上表示：「我們已經成功播下了無核武世界的第一顆種子。」

我們的運動

國際廢除核武器運動為一多元化的非政府組織聯盟，在100個國家推動各國遵守和執行聯合國的禁止核武器條約。我們的合作夥伴從各地的和平團體到代表數百萬人的全球聯合組織都有。

國際廢除核武器運動最初是由國際防止核戰爭醫生組織於2007年在澳洲成立與發展的。我們受到國際反地雷組織的成功啟示，該組織在十年前於《國際禁雷條約》的談判中扮演了重要的角色。

自成立以來，我們一直努力去製造一股令全球大眾反對核武器的聲浪。透過參與廣泛的群體，並與紅十字會以及志同道合的政府一起努力，我們協助重塑了關於核武器的辯論，並為徹底根除核武器創造了動力。

人道主義焦點

ICAN於2013年和2014年擔任三大外交會議的民間社團合作夥伴，關注核爆的人道影響，使全球大多數的政府聚集在一起。

2015年，我們協助爭取127個國家的支持，作出詆毀、禁止和消除核武器的承諾。並且在2016年，我們的運動成功地遊說了聯合國大會通過一項決議，於隔年開始談判「具有法律約束力的禁止核武器文書」。因為我們在完成《禁止核武器條約》上發揮重要作用，所以我們獲得了壓倒性的支持———我們榮獲2017年諾貝爾和平獎。

我們如何運作

ICAN協調全球行動的日子、提高公眾認知，並在聯合國和各國議會進行宣傳。我們與廣島和長崎原爆以及核試驗倖存者共事，幫助分享他們的見證給大眾和國會議員。

許多知名人士都對廢除核武器運動表示支持，包括諾貝爾獎得主戴斯蒙．屠圖（Desmond Tutu）和達賴喇嘛（Dalai Lama）、音樂家賀比．漢考克（Herbie Hancock），藝術家小野洋子（Yoko Ono）以及演員馬丁．辛（Martin Sheen）和麥克．道格拉斯（Michael Douglas）。聯合國秘書長也讚揚了我們的努力。

照片：2017年6月，當禁止核武器的談判在紐約開展時，日本的運動人士在廣島標誌性的原爆圓頂館前點燃一千根蠟燭。

谷口稜曄
SUMITERU TANIGUCHI

當時16歲的男孩谷口稜曄（左）在長崎騎著自行車，一枚美國的原子彈在1.8公里遠的地方爆炸，灼傷他的背，並在他右臂上留下從肩膀到指尖的傷痕。這可怕的灼傷需要動許多手術。這是他在1945年被拍攝的照片。經過數十年和原子彈的奮戰，他於2017年去世。

依若吉・克班里
IROJI KEBENLI

馬紹爾群島的依若吉・克班里（右）在1954年與「比基尼雪」———美國核爆試驗後散佈在比基尼環礁和其他島嶼上的輻射塵和珊瑚碎片———接觸後，皮膚遭受灼傷。直到今天，許多馬紹爾公民仍然被迫遷到遠離他們家鄉的島嶼。

災難性的危害

核武器是有史以來最具破壞性、不人道和濫殺濫傷的武器。無論是在它們造成的破壞規模上，還是在其獨特的持久性、擴散性、遺傳損傷性的輻射塵中，它們都和其他任何武器不同。

在人口稠密的地區引爆單個核武器可能會殺死數百萬人。大量核武器的使用將會破壞全球氣候，造成大片的農業崩潰和飢荒。被核爆引燃的城市會將高空的煙霧吹向更高的大氣層，覆蓋整個地球。這會相繼導致地表降溫，陷入黑暗和乾燥，並使糧食作物減少———讓數十億人面臨飢荒的潛在風險。

核武器在1945年的戰爭中被二次使用，分別投擲在日本的廣島和長崎市。近25萬平民被瞬間燒成灰，或在襲擊發生後的數周和數月內遭受極大痛苦而死亡。之後的七十年內，超過數千人死於輻射相關的疾病。

還有超過2,000枚核武器也曾在測試計畫中被引爆，對人類和環境造成了長久的後果。

核爆的影響

核武器以爆炸、高溫和輻射的形式釋放大量能量。幾乎所有接近原爆點的東西都會被蒸發。高劑量的電離輻射會殺死細胞、損傷器官並可能急遽地致命。在所有劑量下，它增加了癌症、慢性疾病和基因損傷的終身風險。兒童，特別是女孩，以及女性比男性更容易受到輻射傷害。

紅十字會和其他救援機構一再警告說，在任何地方發生過一次核爆後，都不可能實現有意義的人道救援，更不用說在全面核戰爭之後。

在聯合國《禁止核武器條約》的序言中，各國對「任何使用核武器造成的災難性人道後果」表示深切關注，並認清因此需要「徹底清除這種武器」。他們表示，清除核武器仍是「保證在任何情況下都不再使用核武器的唯一途徑」。

核武禁令是如何促成的

2007
全球ICAN的啟動

國際廢除核武器運動在世界各地發起，我們的使命是：「通過一項明確禁止核武器的條約，來清除最惡劣的大規模毀滅性武器。」ICAN運動家開始努力建立全球反對核武器的聲浪，並與志同道合的政府建立密切的合作關係。

2010
新的人道主義焦點

國際紅十字與紅新月運動將核裁軍作為重中之重，包括五個核武國家在內的《核不擴散條約》的各方表示他們「深切關注任何使用核武器造成的災難性人道後果」，為今後在這主題上的聲明和會議提供了基礎。

2012
第一份人道主義聲明

瑞士代表16個國家，首次就核武器的人道主義影響發表了一系列聯合聲明，敦促所有國家「加緊努力禁止核武器」。對這人道呼籲的支持，隨著每一次重複發表的新聲明而增加。最終，共有159個國家———約佔聯合國所有成員的五分之四———加入這項訴求。

2013
奧斯陸會議

為了強化禁止和清除核武器的證據基礎，挪威史無前例主辦了第一次有128個國家參加核武器人道影響的跨政府會議。救援組織警告說，在核襲擊事件發生後，他們將無力做出有意義的回應。幾個聯合國機構有參與。

2014
納亞里特會議

墨西哥在納亞里特州主辦第二次人道後果會議，有146個國家出席。它呼籲發起「外交步驟」來談判「具有法律約束力的文書」以禁止核武器———這是達到清除核武器目標的必要先決條件。它宣佈此次會議是「不能回首之點」。

2014
維也納會議

500名ICAN運動人士聚集在維也納，參加核武器人道影響的第三次會議。這次創紀錄有158個國家參加。奧地利承諾努力合作以「填補」各國政府管制核武器上的「法律空白」。在幾個月內，127個國家正式認可這份又稱為《人道主義承諾》的文件。

2016
聯合國命令

聯合國裁軍特別工作小組在日內瓦召開會議，討論實現無核武世界的新法律措施。這次會議建議協商一項條約以禁止核武器，紅十字會高呼這項條約具有「潛在的歷史影響」。兩個月後，123個政府投票決定組織正式的聯合國條約談判任務。

2017
條約談判

在多國核裁軍的努力結束了二十年的癱瘓後，外交官花了四星期的時間談判「一項具有法律約束力的文書以禁止核武器，並最終徹底清除核武器」。7月7日，122個國家投票通過這項歷史性協議。然後在9月20日開放簽署，其中50個國家的領導人立即簽署同意。

今日的核威力

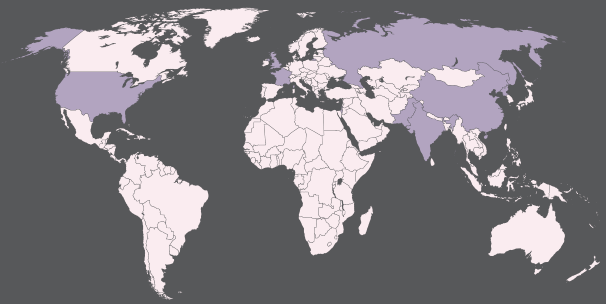
九個國家共擁有約14,930枚核武器，其中超過90%在美國和俄羅斯的核武庫中。大約有1,800枚彈頭處於高度警戒狀態———隨時可在發出警告後的幾分鐘內發射。

今天大多數核武器，比1945年在日本廣島和長崎投下的原子彈的威力還大上好多倍。

核武國家裁減核武器的失敗，提昇了其他國家未來取得核武器的風險。唯一能防止擴散和使用核武器的保證就是立刻清除核武器，不再拖延下去。

儘管部份核武國家的領導人已經表達了他們對無核武器世界的「願景」，卻同時積極將該國的核武軍火升級和現代化。他們還沒有計劃要完全拆除核武器。

作為北約核分享協議的一部分，五個歐洲國家（比利時、德國、意大利、荷蘭和土耳其）將美國的核武器進駐於該國土地上，而大約還有二十多個國家在他們的軍事教條中聲稱依賴美國的核武器。



國家	核彈頭	核試爆
美國	6,800	1,054
俄國	7,000	715
英國	215	45
法國	300	210
中國	270	45
印度	110 - 120	6
巴基斯坦	120 - 130	6
以色列	80	?
北韓	<10	6
總共	14,900	2,087

來源：2017年美國科學家聯合會

照片：2014年，ICAN運動人士在澳大利亞的墨爾本拍攝一部廢除核武運動的影片。

核武禁令如何運作

歷史表明，禁止特定類型的武器有助於最後清除這些武器。被國際條約禁止的武器日益被視為非法，失去其政治地位，並且隨後也失去生產該武器的資源。軍火公司更難取得資金以製造非法武器，也會帶來聲譽被毀的巨大風險。銀行和其他金融機構會撤除對這些武器生產者的資金挹注。

聯合國禁止核武條約補充了對生物與化學武器、殺傷性地雷和集束炸彈的禁令，並強化了與核武器相關的其他各種法律文書，包含1968年的核不擴散條約在內。它加強了全球禁止使用和擁有核武器———挑戰所有認為某些國家擁有和使用核武器是合法、可接受的認知。

支持政府和民間社會決定實施禁令是我們的信念，我們相信，改變有關核武器的規則所產生的重大影響，將會遠遠超過僅對那些一開始就正式採用該條約的國家產生的影響。這種信念源於禁止其他武器條約的經驗。這些禁止其他武器的條約已建立了強而有力的規範，對那些尚未加入的國家的政策和做法影響重大。

ICAN相信，新條約將在其規範被遵守時，將會推動早該推動的裁軍。

每個人的安全

《禁止核武器條約》不僅旨在推進核裁軍，而且還要防止進一步擴散。它將加強世界各地人民的安全，特別是對目前擁核武國家中的所有人，他們比其他人更有可能成為核武攻擊的受害者。

於2013年和2014年舉行關於核武器人道影響的三次會議，重新揭示了生活在與這些武器相伴的世界會帶來的危險。他們闡明了我們迫切需要依據國際法來禁止這些武器。

《禁止核武器條約》具體呈現其原則，即核武器毫無安全可言，該條約為所有締約方皆建立了相同標準。這個條約不但不會忽視政府的安全顧慮，它還是對政府安全的直接回應。

諾貝爾和平獎

ICAN 於2017年以「引起社會關注使用核武器對人類造成的悲劇性迫害」和我們「達成以條約形式禁止此種武器的革命性成就」榮獲諾貝爾和平獎。這份榮耀獻給上百萬不眠不休的廢除核武運動人士，以及那些來自世界各地關心核武的公民。他們從二次世界大戰的原子轟炸開始，便積極參與反核武運動，並堅持核子武器無任何正當合理的使用原則，必須完全消失於我們的地球上。同時，也將這份榮耀獻給於廣島與長崎遭受原子彈轟炸的倖存者———以及全球核子試爆的受害者，他們強烈的證明和慷慨的支持有利於鞏固核武器禁令條約。

這份殊榮在邁向無核武世界的路途上綻放出必要的光芒，也將擴展我們未來幾年要勤勉努力傳達的訊息，以確保這項歷史性的新協議能被完全執行。任何想追求一個更和平的世界與永遠脫離核武威脅的國家，都將即刻簽署並批准這項條約。

被禁止的武器

《禁止核武器條約》就如同傳統上禁止其他濫殺濫傷的與非人道的武器一般，是基於國際人道原則與規則而訂定——尤其是，其原則：針對武裝衝突而選擇戰爭的方法或手段，締約各國的權利並非毫無上限；其規則：武器必須能清楚分辨平民與武裝份子；並禁止使用造成過分傷害或非必要災難的武器。

生物武器

根據《禁止生物武器公約》被禁止

1972

化學武器

根據《禁止化學武器公約》被禁止

1993

殺傷性地雷

根據《禁雷公約》被禁止

1997

集束炸彈

根據《集束彈藥公約》被禁止

2008

核武器

根據《禁止核武器公約》被禁止

2017

照片：美國1946年在馬紹爾群島的比基尼環礁水下引爆原子彈

「致世界各國的領袖，我誠摯地懇求您們：如果您們愛這顆星球，請您們簽署這份條約。」

——節子・瑟羅，廣島原子彈轟炸的倖存者

NUCLEARBAN.ORG